

ఎమ్.ఎల్.గార్గీనాథ్

కథాకర్త

రాజేంద్ర చిత్రమణి

తల్లి చల్లనిదేవి



నిర్మాతలు
ఎమ్.రాధాదేవి
బి.కృష్ణమూర్తి

నిర్మాత
ఎమ్.ఎల్.గార్గీనాథ్

DIMPLE

స ట వ ర్గం :

మురళీమోహన్, రాజబాబు, నాగేష్, గిరిబాబు, వ్రభాకరరెడ్డి, క్యాగరాజు, రావి కొండలరావు

కె. వి. చలం, భీమరాజు, అర్జుణనారాయణరావు, సురేంద్ర, సత్తిబాబు, చిట్టిబాబు.

మోదుగురి సత్యం, చిడతల అప్పారావు

పటి నటులు :

వ్రభ, జి. వరలక్ష్మి, మమత, విజయలలిత, హలం, అవర్ణ, నవనందిని, కల్పన, జా. జానక్

కల్పనారాయ్ మరియు బేబీ రోహిణి

అతిథి నటులు :

ముక్కామల, సాక్షి రంగారావు, గిరిజ

‘తల్లె చల్లని దైవం’

— కథాసంగ్రహం —

తల్లి, తండ్రి, గురువు, దైవం అనే నానుడి ఈనాటిది కాదు. తరతరాలుగా ప్రాచీనోపనిషత్ శీర్షికలుగా వీరిన పశ్చాత్తప్తదాయం.

‘తల్లె చల్లని దైవం’ అని భావించి పూజించే ప్రతి వ్యక్తి తన తల్లికి ఎలాంటి హవి జరిగినా దరించలేడు. చేపినవాళ్ళనూ సహించలేడు. ఇదే జరిగింది లక్షాధికారి రఘునాథరావు డివిజన్‌లో. ప్రాణప్రదంగా చూసుకునే తల్లి అన్నపూర్ణమ్మను తన భార్య సీత హత్య చేసిందనే నేరంతో నిర్దాక్షిణ్యంగా ఆవిట్ని యింటినుండి బైటికి గెంపేశాడు. అప్పటికి ఆ దంపతులకు సురేష్ అనే పది వయస్సుకల కొడుకు పున్నాడు.

ఇంటినుంచి గెంటి వేయబడిన సీతకు రాముడు, వీముడు అనే యిద్దరు ఆమాయకులు తోడయ్యారు. ఇంతలో రఘు

నాథరావు సురేష్ సంరక్షణకోసం ‘ఆయాగానీ, బట్లర్’ గానీ కావాలి అని పేపర్లో యిచ్చిన ప్రకటన చూసి రాముడు, వీముడు నేరుగా రఘునాథరావు యింటికి వచ్చారు. వాళ్ళు ఆ యింట్లో ప్రవేశించిన పేగావిశేషం వాళ్ళిద్దరికీ ఉద్యోగం దొరక్కపోయినా, సురేష్‌ను చూస్తూ విడిమించి ఆయా దొరికింది. అవిడే సీత. ‘నర్సు’ పేషంట్ వచ్చింది.... సురేష్ తన తల్లిని గుర్తించాడు. ఆ తల్లి విద్వలు ఒకర్నొకరు అనందభాష్యాలలో పరామర్శించు కున్నారు.

‘నర్సు’ సంరక్షణలో సురేష్ చక్కని క్రమశిక్షణతో చదువుకుంటున్నాడని రఘు ఎంతో మురిసిపోయాడు. అప్పుడప్పుడు ఆ యింట్లో ‘నర్సు’ తన వునికిని మరిచి సీతలాగానే తనదర్త రఘునాథరావుకు యిష్టమైనవి అమర్చి పెట్టేది. మొదట్నుంచి ఇది గమనిస్తూ వచ్చిన రఘునాథ

రావుకు నర్సుపై సందేహంకలిగి అవిజ్ఞు ప్రశ్నించేవాడు. 'నర్సు' జనాదుకోనం తడవడేది. ఆవర్తాంతపురుషురగా సురేష్ వచ్చి ఏదోచెప్పి అవిజ్ఞు విషమపరిస్థితినుండి తప్పించేవాడు.

అది అర్థరాత్రి... 'నర్సు' తిరగిరా తలుపు తీసుకొని వచ్చి అలాగే కూర్చుండి ఏడుస్తూవుంది. నిద్రపోతున్న సురేష్ లేచాడు, తల్లిని నమిపించి, అవిజ్ఞు తన ఒళ్లో వదుకోబెట్టుకొని ఓడాయ్తూ 'ఈ తల్లె చల్లని దైవం - ఈ యిల్లే అసురాగ మందిరం' అంటూ తన నాయనమ్మ వుండేరోజుల్లో ఆ యింట్లో అందరూ పాడుకునే ఆ పాట పాడాడు. మేడమీద గదిలో మానసిక సంక్షోభంతో వక మత మవుతున్న రఘు యీ పాట విన్నారు తనూ పాట అందుకున్నారు. పాడుతూ, సురేష్, నర్సు యిద్దరూవున్న హాలులోకి వచ్చాడు, సురేష్ ను దగ్గరకు తీసుకొని ఎంతో అప్యాయతతో గుండెలకు హత్తుకున్నారు. సురేష్ కూడా పాడుతూ తల్లిదండ్రు లిరువురి చేతులు కలిపాడు. నిజం గానే తల్లి తనను క్షమించి చేరదనుకోబోతున్నాడనే అనందంలో నర్సు వేషంలోవున్న సీత చివరిసారిగా

"నా జీవితం రంగారం - మీ సేవకే అంకితం" అని పాడుతూ తల్లి పాదాలపై వారింది. రఘునాథరావు తాత్యను ఎంతో ప్రేమతో శేవనెత్తి, ఒక్కసారిగా అంత వరకు తమ అదిన నాటకం బైటపెట్టి 'రాక్షసి' అంటూ అవిజ్ఞు కొద్ది యింటిలోనుండి బైటికి గెంతుకాడు.

బైటికి గెంతుకుంటున్న సీత ఎక్కడికి వెళ్ళింది? ఎవరి రక్షణ కోరింది?

తల్లి కోనం అలమటిందిపోతున్న సురేష్ పరిస్థితి ఏమిటి? తల్లిని చూడగలిగాడా?

రాముడు - భీముడు అనే అమాయకులు ఎవరు? ఎక్కణ్ణుంచి వచ్చారు? వాళ్ళు సాదించిన మసకార్యా లేమిటి?

రఘునాథరావు, సీత మళ్ళీ కలుసుకున్నారా? లేదా?

సంక్రమాశ్చర్యార్థాల్లో ముంచెత్తే ఈ ప్రశ్నలకు - 'తల్లె చల్లని దైవం' చిత్రం చక్కని సమాధాన లిస్తుంది.

... పాటలు ...

పాట 1

రచన : డా. సి. నారాయణరెడ్డి

పాదీనవారు : వి. సుశీల, రామకృష్ణదాస్, ఆనంద్

విజయ : అందగాడా క్యామర్ క్యామర్

అందూకోరా కోమల్ కోమల్

ప్రొద్దుగుంకినంక నద్దు మణిగినంక

ముద్దులు మురిపాలు తీరాలంటే

రాముడు : తీరాలంటే

విజయ : జేబులో నైసావుందా నంచిలో నీసా వుందా

ఒంటిలో న క్తావుందా ఇంటికి వ క్తా వుందా

రాముడు : జేబులో నైసా వుంది

భీముడు : నంచిలో నీసా వుంది

రాముడు : ఒంటిలో న క్తా వుంది

భీముడు : ఇంటికి వ క్తా వుంది

ఇద్దరు : హే నిన్నే

నువ్వు నై అంటే నై నై

హై అంటే హై హై

రాముడు : రమ్మంటే దాగుంది

భీముడు : పొమ్మంటే ఏముంది

ఇద్దరు : దారుంది దోరుంది-దోరుందిదారుంది

రాముడు : దోరుంది

భీముడు : దారుంది

విజయ : అందగాడా క్యామర్ క్యామర్

అందూకోరా కోమల్ కోమల్

ప్రొద్దుగుంకినంక నద్దు మణిగినంక

ముద్దులు మురిపాలు తీరాలంటే

రాముడు : తీరాలంటే

విజయ : హే... ఆద్దాలమేడవుందా

ఇంపాల కారువుందా

స్విడ్మింగు వూలు వుందా-సినిమా హాలు వుందా.

భీముడు : ఆ, సిన్నో పున్నాయి

రాముడు : కాటాకు మేడ వుంది

భీముడు : ఒంటెద్దు ఇంది వుంది

ఇద్దరు : బుడమేట గట్టువుంది - బై స్క్వివ్ పెట్టెవుంది

విజయ : హే హే హే....ఇంతేనా

శ్రీముడు : ఆఁ మఱానూ మనసుంది - రైలా

రాముడు : దేవదా దిల్ వుంది....పారూ

శ్రీముడు : హేయ్....హేయ్

నలినరకాగే నతము వలపుంది

రాముడు : నలీము వలపుంది అనార్

శ్రీముడు : మఱానూ మనసుంది

రాముడు : దేవదా దిల్ వుంది

ఇద్దరు : నలినరకాగే నలీము వలపుంది

హే....విన్నే

నువ్వు పై అంటె నై నై

హై అంటె హై హై

రాముడు : రమ్మంటె బాగుంది

శ్రీముడు : రొమ్మంటె నీముంది

ఇద్దరు : దారుంది దోరుంది - దోరుంది దారుంది

రాముడు : దోరుంది

శ్రీముడు : దారుంది

విజయ : అందాగాదా క్యామర్ క్యామర్

అందుకోరా కోమర్ కోమర్

పొద్దుగుంకివంక నద్దుమడిగినంక

ముద్దులు మురిపాచి తిరాలంటే

రాముడు : తిరాలంటే

విజయ : కళ్ళల్లో కైపుచూడు-బుగ్గల్లో నీగు చూడు

పెదవుల్లో ఎరుపు చూడు-గుండెల్లో కుదుపుచూడు

కనకయ్య : అవేం ఒడ్డు

రాముడు : కళ్ళల్లో కూర్మావుందా

శ్రీముడు : బుగ్గల్లో నిర్మామందా

రాముడు : పెదవుల్లో పాయావుందా

శ్రీముడు : గుండెల్లో కోడిగురుందా

విజయ : అంటే ఏంచేస్తారు

రాముడు : విన్ను వద్దేసి చుద్దేసి

శ్రీముడు : వశ్యంకో పెట్టేసి

ఇద్దరు : ఎస్ అంటే వుంటాం

బస్ అంటే పోరాం

దారుంది దోరుంది..దోరుంది దారుంది

రాముడు : దోరుంది

శ్రీముడు : దారుంది

విజయ : అందాగాడా క్యామర్ క్యామర్
అందూకోరా కోమర్ కోమర్

పాట 2 రచన : డా. సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు : పి. సుశీల. ఎన్.పి. దారిమద్రుమణ్యం

సీత : ఈ తల్లె చల్లని దైవం
ఈ యిల్లె అమరాగ మందిరం
నా జీవితం కలకాలం
మీ సేవకే అంకితం

రఘు : పూచిన పూవులు ఏన్నోపున్నా
పూలా కుసుమాలు కొన్నే కొన్ని

సీత : వెలిగే తారలు ఏన్నోపున్నా
నిలిచే ధృవకార ఒకటే ఒకటి

రఘు : ఆరాధనలో

సీత : ఆ సాధనలో

ఇద్దరు : అనుబంధ మొకటే రాశ్వతం

సీత : ఎన్నెన్ని నెలవంక లొక్కటే
ఈ దాటు చిరునవ్వులొకాయి

రఘు : ఎన్నెన్ని రాచిలుక లొక్కటే

॥ఈ తల్లె॥

॥ఈ తల్లె॥

ఈ దాటు పిరివలుకు లొకాయి

సీత : ఆ నవ్వులలో

రఘు : ఆ పలుకులలో

ఇద్దరు : అలరారు బ్రతుకే నందనం.

రఘు : నివ్వులు చెరగని మూడుడవై
నిత్యం వెలుగుతు పుండాలి

సీత : కళలే తరగని చంద్రుడవై
కలకలలాడుతూ పుండాలి

రఘు : ఆ వెలుగులలో

సీత : ఆ వెన్నెలలో

ఇద్దరు : మా యిల్లె ముత్యాల తోరణం ॥ఈతల్లె॥

పాట 3

రచన : కొనరాజు

పాడినవారు : పి. సుశీల

అమె : రా....రా....

రావోయి మస్తాను నువ్వంటే వడి చస్తాను

అడిగావంటే అంటే చాచా

ఏదైనా పరే యిస్తానూ మస్తాను

॥రావోయి మస్తాను॥

చీకటి రమ్మంటుందీ
 పెకమూ తెమ్మంటుందీ
 చక్కనైనా చుక్క నీరూ
 చేతికి చిక్కిందీ
 తెచ్చని కౌగిలి యిస్తానంటే
 నెవరూ ముందూ చూస్తావేందీ మస్తాను....మస్తాను
 ||రావోయి||

ముద్దులూ కురిపిస్తాను
 మోజులో ముంచేస్తాను
 లేనెయారె తన తన - పెదవినే అందిస్తాను
 ముద్దులో మునిగిపోయావంటే
 నత్తుగ నిదురపోరావోయీ మస్తాను ||రావోయి||
 ఊర్వశీ పిలిచిందీ
 రంభ వీ ముందేవుంది
 సయ్యనయ్యని చెయ్యి కలిపితే
 స్వర్గమే యిక్కడ వుంది
 పొద్దున నూర్యుడు పొడిచేదారా
 అద్దరమొకటై పోదామోయీ మస్తానూ....
 మస్తాను ||రావోయి||

పాట 4

రచన : రాజశ్రీ

పాడినవారు : ఎన్. పి. బాలసుబ్రహ్మణ్యం, రానుకృష్ణ,
 విజయలక్ష్మీశర్మ, ఎల్. ఆర్. అంజలి

రాముడు : చెలివిగని విజయిదని
 తెలుపుమ ఓ తాడత - నిరకమనీ తలచిన
 ప్రేమనుదా వాహినీ-ఎండమావులా యెననీ||చెలివిగని||

అప్పలమ్మ : నీ కోసమే నే జీవింతునది
 నీ రూపమే నే ద్యావింతునది
 ఈ విరహములో ఈ విరాళలో
 నీ కోసమే నే జీవించునది (నీడుపు)

భీముడు : నా పాట నీవోట వలకాల నిలక

సుబ్బలమ్మ : నిలకకాదు నిలక

భీముడు : అఁ నాపాట నీవోట వలకాల నిలక

నీ బుగ్గలో సగ్గు లొకల నిలక

సుబ్బలమ్మ : ఓ....కోయిలపాదే మోరై పోతే

చిత్రము గాదా ప్రేమ చిత్రము గాదా ప్రేమ

కల నిజమాయెగా కోరిక తీరెగా

పాటిలేని కీతిగా మరీనెంతో హాయిగా

కల నిజమాయేగా....

రాముడు : కనుగొనగలనో లేనో

ప్రాణముతో వధిని - వధియా ఓ నధియా

అప్పలమ్మ : పిలువరురా అలుగరురా

నలుగురిలో నను ఓ రాజా

వలుచన నలువరు నా రాజా

రత్నయ్య : ఓరీ దుర్మదాండులానా

రంగయ్య : ఓరోరీ దురహంబారులానా

రత్నయ్య : ఏమి ఈ కండకావరము

రంగయ్య : ఏమి ఈ కనటనాటకము

రత్నయ్య : పాదముక్రింద వీని నొకప్రక్క -

పరుండవెట్టి, పట్టి

రంగయ్య : నెపాదము కాటిమట్టవలె

నైతెగలాగుడు చీల్చి చీల్చి

రత్నయ్య : అపావ శిరమ్ము గారమిడి - పాపుల

రంగయ్య : అయ్

రత్నయ్య : దుష్టుల

రంగయ్య : అయ్

రత్నయ్య : నేరదూర్చి

రంగయ్య : నా క్రోధము రీరగా యివ్వడు

రీముడు : అయ్

రత్నయ్య : గ్రద్దుచు

రంగయ్య : తన్నుచు

ఇద్దరు : ప్రాణమూద్వేదం

సుబ్బలమ్మ : తగునా ఇది మామా

అప్పలమ్మ : తమరే చూరీతి వచుర

సుబ్బలమ్మ : మదిలోవల ఒకని వలచి

అప్పలమ్మ : మగనిగ ఇంకొకని కోర

రంగయ్య : తరికిట తాం తరికిట తాం

రత్నయ్య : తరికిట తరికిట తాం

రత్నయ్య : ఓసీ, దుష్టురాలా

రంగయ్య : ఓసీ ద్రష్టురాలా

రత్నయ్య : మాతో ప్రణయనాటకంబులాడి అడి

రంగయ్య : మా మాననంబులు దోచిదోచి

రత్నయ్య : తుదకీ తోటకూరకాడంను

రంగయ్య : చీ... చీ చీపడ పుల్లలను
 రత్తయ్య : లళింతురా
 రంగయ్య : ప్రేమింతురా
 రత్తయ్య : ఏయ్.... హిరణ్యకశిపుడరా
 నిన్ను యరుచుకు తింటారా
 రంగయ్య : వరసిమ్మసామివిరా
 నిన్ను నంచుకు తింటారా
 రత్తయ్య : ఇరుచుకు
 రంగయ్య : నంచుకు
 రత్తయ్య : ఇరుచుకు
 రంగయ్య : వంచుకు
 ఇద్దరు : తింటా.... తింటా.... తింటా.... తింటా.... టా
 అప్పలమ్మ } జలదాలాటలలో
 సుబ్బలమ్మ } కలకం పాటలలో
 ఏమి హాయిలే హలా
 అహ ఏమిహాయిలే హలా

రత్తయ్య : సుడిలో దూకి ఎదురీడక
 రంగయ్య : మునకే నుఖమను కోవోయ్
 రాముడు } కుడిపడమైతే పొరపాటులేదోయ్
 వీముడు } ఓడిపోలేదోయ్
 అప్పలమ్మ } వట్టుకుంటే కంఠిపోవు
 సుబ్బలమ్మ } పండువంటి చిన్నదుంటే
 చుట్ట చుట్ట తిరుగుతారు మరియూదా
 రాముడు } వాటవాట మాపులతో గాలిమేసి లాగిలాగి
 వీముడు } ప్రేమలోకి దిండుతారు మరియూదా
 రత్తయ్య } రాశికట్టకుంటే వట్టుకుంటే తప్పుగాదా
 రంగయ్య }
 అప్పలమ్మ } ఓరే ఓరే మామా
 సుబ్బలమ్మ }
 అందరూ : అపనే అపనే బామా
 రత్తయ్య } శ్రీరస్తు కథమస్తు కళ్యాణమస్తు
 రంగయ్య } మస్తు మస్తు మస్తు మస్తు తథాస్తు ఇదే తథాస్తు

సాంకేతిక నిపుణులు

మాటలు :	కృష్ణమోహన్	ఎడిటింగ్ :	ఇ. వి. వయ్యంగం
పాటలు :	డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి	తైలాగ్ రికార్డింగ్ :	వెంకట్రామన్
నంగీతం :	టి. చంపతిరావు	స్టర్ప్ :	జానా
పాడిపదాలు :	ఎన్. పి. తారసుబ్రహ్మణ్యం, పి. పెళిరి, రామకృష్ణ, అనంద్, విజయలక్ష్మికర్క,	పబ్లిషిటి :	శశ్వత్
	ఎల్. ఆర్. అంజలి	ప్రంతు :	రామనాథ
పాంగ్స్ రికార్డింగ్ :	ప్యామినాథన్ (విజయా గార్డెన్స్)	రై రెక్టర్ ఆఫ్ పబ్లికేషన్ :	జి. కె. రామ
వృత్తాలు :	చిన్ని నంపక	కో రై రెక్టర్ :	యం. కోపరాజు
కళ :	బి. ఎన్. కృష్ణ	ప్రెస్ పబ్లిషిటి :	డింపుర్ ఎడ్యుర్బయిన్స్, విజయవాడ-3.
కన్స్ట్రక్షన్	ఎన్. సుబ్బారావు	స్టూడియో :	వా హి వి
మేకప్ :	N. A. T. శేఖర్, నర్మం		

విశ్కారలు :
యం. రాధాదేవి, బి. కృష్ణమూర్తి

రచన, దర్శకత్వం :
యం. ఎస్. గోపీనాథ్

శ్రీ పద్మశత్ర, విజయవాడ-3.

ఎమ్.యస్.గాఫీనాథ్ సమర్పించు రాజేంద్ర చిత్రాకంట్టెస్

12

తల్లి చల్లనిదేవం

కథ: పి.కె.వేణుకృష్ణం
ఎమ్.యస్.గాఫీనాథ్
నిర్మాత
ఎమ్.రాధాదేవి
బి.కృష్ణమూర్తి



DIMPLE

సెన్సార్